

حوکمی باوهر پ به کتیبه کانی خوی گه وره

[کردی - کوردی - kurdish]

کۆمه ئیک له زانایان

وه رگی رانی: عبد السلام محمد پشده ری

پیدا چونه وهی: پشتیوان سابیر عه زیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ الإيمان بالكتب ﴾

« باللغة الكردية »

جماعة من العلماء

ترجمة: عبد السلام محمد بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

حوکمی باوهر به کتیبه‌کانی خوای گه‌وره

الحمد لله وكفى والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى اله
وصحبه الأصفياء .

خۆشه‌ویستان ئه‌مه‌ی به‌رده‌ستان بریتیه له‌کوورته باسیک
سه‌بارت به‌حوکمی باوهر هینان به‌و کتیبانه‌ی که خوای گه‌وره
ناردوونی بو سهرجه‌م پیغه‌مبه‌ران (سه‌لات و سه‌لامی خویان
له‌سه‌ر بیټ) .

پیناسه‌ی کتیبه‌کان :

کتیبه‌کان کۆی کتیبین، و کتاب چاوگی (کتب، یکتب، کتابا)
زمانی عه‌ره‌بیه، پاشان (مکتوب و کتاب) به‌وه‌وه ناو‌نراون له
بنه‌مادا ناوون بو لاپه‌ره له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی که تییدا نووسراوه، وه‌ک
خوای گه‌وره فه‌رموویه‌تی : ﴿يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا
مِّنَ السَّمَاءِ﴾ {النساء: 153} واته : ئه‌ی محمد (صلی الله علیه وسلم)
خاوه‌نانی کتیب داوای ئه‌وه‌ت لیده‌که‌ن که له ئاسمانه‌وه
کتیبیکیان بو دابه‌زی‌نیت .

کتابا : لی‌ره‌دا به‌مانی په‌راویک دیت که تییدا نووسرا بیټ .

مه بهستيش له (ك تُب) له م بابه تهى ئيمه دا : ئه و كتيب و پهراوانه يه كه پيك هاتوو له گوفتار و ووتارى خواى گه و ره كه وه حى و سروشى كردوو بو پيغه مبه ره كانى (سه لامى خويان لى بيت) " جا چى وهك ته و رات به نووسراوى نارديتتى، يان وهك قورئانى پيروژ له ريگاي وه حيه وه جو به رئيل به ده ميبى خويند بيتيه وه بو پيغه مبه ر (صلى الله عليه وسلم) و پاشان وهك هه ر كتيبيكى تر نووسرا بيته وه .

حوكمى باوه رهيئان به كتيبه كان :

باوه رهيئان به هه موو ئه و كتيبه كانه ي كه خواى گه و ره نارديوينتيه خواره وه بو پيغه مبه ره كانى رو كنيكى گه و ره يه له رو كنه كانى باوه ر و بنه مايه كى گه و ره ي بنه ماكانى دينيشه، كه باوه ر وه ر ناگيريئ و جئ به جئ نابيت به بئ باوه رهيئان به م كتيبانه، ئه مه ش ده كه كانى قورئان و سوننه ت به لگه ن له سه رى :

به لگه كان له قورئانى پيروژ : خواى گه و ره ئه فه رمويئ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ءَ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ ءَ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِن قَبْلُ ءَ وَمَن يَعْصُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ ءَ وَكُتُبِهِ ءَ وَرُسُلِهِ ءَ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿136﴾ {النساء: 136} واته : ئه ي كه ساننيك كه باوه رتان

هيئاوه به رده وام بن له سه ر باوه ر به خوداو پيغه مبه ره كه ي و

به و قورئانهی ناردووویه تیه خواره وه، بو فروستاده کهی وه به و
 کتیبانهش که پیشتر ناردووویه تیه خواره وه، وه ههر که سیک بی
 باوهر بیت به خوا و به فریشته کانی و به کتیبه کانی و
 پیغهمبهره کانی و پوژی دوایی نه وه به راستی گومرا بووه
 به نه و پهری گومرایی.

خوای گه وره له م ئایه ته پیروژه دا فه رمانی کردووه به بهنده
 باوهر داره کانی که به ته واو هتی بچنه ناو هه موو باوهره و بهش
 وئه رکانه کانیه وه، فه رمانی کردووه به باوهره هیئان به خوای
 گه وره (الله) و به پیغهمبهره کهی محمد (صلی الله علیه وسلم)
 وه باوهره هیئان به و کتیبه شی که هاتو ته خواره وه بو ی که
 قورئانی پیروژه، وه به سه رجه م نه و کتیبانه شی که پیشووتر
 هاتونه ته خواره وه : وهك ته ورات، و ئینجیل، و زه بور، وه
 له کوئای ئایه ته که شه وه نه وه ی روونکردو ته وه هه رکه س
 باوهری نه بیت به روکنیک له روکنه کانی ئیمان نه وه به
 گومراییه کی ته واو گومرا بووه، و یاخی بووه وده رچوووه له ریگای
 راست، گومانیشی تییدا نییه که یه کیك له روکنه کانی ئیمان،
 باوهره هیئانه به کتیبه کانی خوای گه وره .

له جیگایه کی تر دا خوای گه وره فه رموویه تی : ﴿لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا
 وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
 وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ﴾ {البقرة: 177} واته : کرداری چاک و

کاری باش تهنها بریتی نیه له پروکردنتان بهره و پوژشه لات و پوژئاوا (چونکه جوله که زور لهسه رگورانی قبیله دووان و پرپواگهندهی زوریان کرد)، به لکو کرداری چاک و کاری باش بریتیه لهوهی که ئاده میزاد باوه پری هینابیت به خواو به پوژی دواپی و به فریشته کان و به کتیبه کان و به پیغه مبه ران ..

خوای گه وره له م ئایه ته پیروژه دا ئه وهی پروونکردوه ته وه که حه قیقه تهی کاری راست و دروست بریتیه له : باوه رهینان به و پروکنانهی که باسی کردوه، له گه ل کارکردن به په وشتی کاری خیر و چاکه ی ئه و کاره باشانه ی که له ئایه ته که دا هاتوه، یه کیکیش له و پروکنانه ی که باسی کردوه باوه رهینانه (به کتیبه کانی خوای گه وره) .

(ابن کثیر) ئه لیت : مه به ست له (کتاب) له م ئایه ته پیروژه دا سه رجه م ئه و کتیبانه یه که دابه زیوون بو سه ر پیغه مبه ران، هه تا په روه ردگار ئایه ته که ی کو تایی هیناوه به پیروژترین و به پرژترینان که قورئانی پیروژه، بالاده سته به سه ر گشت کتیبه کانی پیش خویدا {ته فسیری ابن کثیر (297/1)} .

وه له پینا و جی به حی کردنی باوه رهینانیش به سه رجه م کتیبه کان، خوای گه وره فه رمانی کردوه به به نده باوه رداره کانی بانگی ئه هلی کتاب (له جوله که و گا وره کان) بکه ن پینان بلین : ﴿قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا مِن قَبْلِهِ ۗ سَمِعْنَا

وَأَسْمَعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿136﴾ {البقرة: 136} واته : ئه‌ی (باوه‌رداران) بلّین بروامان هینا به خواو بهو قورئانه‌ی که بوّ خوّمان نیّرراوته خواره‌وه ، وه بهو نامه‌یه‌ی که نیّرراوه بوّ ئیبراهیم وئیسماعیل وئیسحاق ویه‌عقوب وکوره‌کانی یه‌عقوب ، وه به‌وه‌ی که دراوه به‌مووسا وعیسا، وه به‌وه‌ی که دراوه به‌هموو پیغهمبه‌ران له‌لایهن په‌روه‌دگاریانه‌وه ، جیاوازی ناکه‌ین له‌ نیّوان هیچ کامیکیاندا وه ئیمه‌فه‌رمانبه‌ر داری خواین .

ناوه‌رپوکی ئهم ئایه‌ته‌ پیرۆزه‌ باس له‌وه‌ ده‌کات که باوه‌رداران باوه‌رپیان هه‌یه‌ به‌وه‌ی هاتوته‌ خواره‌وه‌ بوّیان به‌هوّی پیغهمبه‌ری خوداوه (صلی الله علیه وسلم) وه باوه‌رپیشیان هه‌یه‌ به‌و کتیب و په‌راوانه‌یشی دابه‌زیووه‌ بوّ گشت ئهو پیغهمبه‌رانه‌ی که ناویان هاتووه‌ له‌ئایه‌ته‌که‌دا، وه ئه‌وه‌یشی که هاتوته‌ خواره‌وه‌ بوّ سه‌ر پیغهمبه‌ران به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی، وه باوه‌رداران هیچ جیاوازی ناکهن له‌نیّوان پیغهمبه‌راندا که باوه‌رپیان به‌هه‌ندیکیان هه‌بیّت و به‌هه‌ندیکی تریشان نه‌یانبیّت، به‌لکو به‌ بیّ جیاوازی باوه‌ری ته‌واویان هه‌یه‌ به‌سه‌رجه‌م پیغهمبه‌ران و ئهو کتیبانه‌یشی که هاتوته‌ خواره‌وه‌ بوّیان .

ئايەتەکانى قورئانى پيروزيش لەم بارەيەوه زۆرن وبەوهونده
کوئايى بې دەهيئين .

بەلگەکانيش لە سوونەت زۆرن کە باس لە واجبى
باوەرهيئان بە سەرجهم کتیب وپەراوە ئاسمانیەکان دەکەن،
باوەرهيئان پييان ڕوکنیكى گەورەيە لە ڕوکنەکانى ئيمان،
ئەوهيشى بەلگەيە لەسەر ئەمە فەرمووده بەناوبانگەکەى
جوبرەئیلە کە هات بۆلاى پيغەمبەر (صلى الله عليه وسلم)
وپرسيارى ڕوکنەکانى ئيمانى لیکرد، پيغەمبەريش (صلى الله
عليه وسلم) لەوهلاميدا باسى : باوەرهيئان بەسەرجهم
کتیبەکانى کرد لەگەل باوەرهيئان بە ڕوکنەکانى ترى ئيمان،
کە پيشتەر بەووردى باسى ئەو فەرموودهيهمان کرد و پيويست
ناکات جاريكى تر ليوهى بدويين .

بەمەش ئەوه ڕوون بوويهوه کەباوەر هيئان بە سەرجهم
کتیبەکان واجبن لەسەر باوەرداران، وه باوەر بەوهدش کە
هەموويان لەلایەن خواى گەورەوه بەهەق وبۆ هيدايت دانى
مروقهکان وپيگا ڕووناک کردنەوهيان دابەزيوون بۆ سەر
پيغەمبەران (سەلامى خويان لى بيت)، وه هەرکەس بەدرؤيان
بزانييت (پيش دەستکاری کردنيان) يان ئينکاری شتيکيان بکات
ئەوه بيباوەر بووه بە خواى گەوره ولەئاین دەرچووه .

سوود وبەروبوومى باوەر بە کتیبەکان :

باوهر به کتیبهکان کاریگه‌ری گهوره‌یان هه‌یه له‌سه‌ر باوهر‌دار،
له‌وانه‌یش :

1- شوکر و سوپاسی خوی گهوره کردن له‌سه‌ر ئه‌و لوتف و پرهم و
میهره‌بانیه‌ی که کردویه‌تی له‌گهل دروستکراوه‌کانی و گرنگی
پیدانیان، به‌وه‌ی ئه‌و کتیب و په‌راوانه‌ی بو دابه‌زاندوو له‌تاوه‌کو
رئپیشاندهریان بی‌ت وئیرشادیان بکات بو خیر و چاکه‌ی دونیا
ودا‌رؤژیان .

2- ده‌رکه‌وتنی حیکمه‌تی خوی گهوره و میهره‌بان، به‌وه‌ی
په‌روه‌ردگار له‌م کتیبانه‌دا بو هه‌ر گهل و نه‌ته‌وه‌یه‌ک ئه‌وه‌ی
پییوستی کردبی‌ت بویان له‌ شه‌ریعت و به‌رنامه‌ی ژیان له‌کاتی
خویدا بو‌ی ناردوون، وه‌ کو‌تا کتیبیشیان قورئانی پیرو‌ز بو‌و که
شایانی هه‌موو دروستکراوه‌کانیه‌تی له‌هه‌موو چه‌رخ و سه‌رده‌م
وجی‌گایه‌کدا هه‌تا رۆژی دوا‌یی .

3- ئیثباتکردن و جی‌گیرکردنی صیفه‌تی که‌لام بو خوی گهوره،
وه باوهر به‌وه‌یش که که‌لام و گوفتاری ئه‌و له‌که‌لام و گوفتاری
دروستکراوه‌کانی ناکات، وه سه‌رجه‌م دروستکراوه‌کانیش
ده‌سته‌وسانن له‌هه‌یانی شیوه‌یه‌ک له‌م قوئان و که‌لامی خوی
گهوره‌یه‌.